



15<sup>e</sup> ÉDITION

# FESTIVAL DÉTOURS DE BABEL

DU 21 MARS  
AU 13 AVRIL 2025

GRENOBLE - ISÈRE

MUSIQUES DU MONDE, JAZZ,  
MUSIQUES NOUVELLES

# 15 ans d'enchantement

15 ans déjà que le festival vous donne rendez-vous chaque printemps à Grenoble et en Isère pour découvrir des artistes des quatre coins du monde et parcourir des chemins de musiques souvent inédits. Pour cette édition anniversaire, le festival vous a concocté un programme exceptionnel, à la rencontre des musiques baroudeuses qui osent les croisements sans frontières pour mieux nous enchanter.

Parce qu'un anniversaire est d'abord une fête, entrez dans la danse de la Bambou-techno-transe asiatique (Makoto San) et du nouveau son des rues de Kinshasa (Kin'Gongolo Kiniata), laissez-vous porter par les vibrations des chants du Sahara (Lemma) et des pépites électro du Moyen-Orient (Sharouh).

Fidèle à son esprit explorateur, le festival met à nouveau à l'honneur des musiques qui se lancent des défis et jouent avec les règles pour notre plus grand plaisir. Il sera ainsi question d'un gamelan en version XXL (Gam'lov'Vibes), d'une création pour percussions sans instruments (Only), de jonglages sonores poétiques (Petite rêverie) et d'une émission de radio joyeusement dérégulée (Le Flou sur la langue).

Le festival interroge depuis son origine le rapport au temps et, à par la musique, notre capacité à inventer à travers les époques, les espaces. Compositeurs et

metteurs en sons nous invitent à ressentir et écouter le temps qui passe, avec les concerts immersifs Hypertemps et Tubulus et plusieurs concerts de musiques anciennes revisitées (Qui Vive, Nersès...).

Il met aussi en perspective la place et la richesse des patrimoines culturels parfois oubliés ou méconnus. Et nous sommes fiers de mettre à l'honneur cette année les grandes voix du taarab oriental d'hier (Love & Revenge, hommage à Oum Kalthoum) et d'aujourd'hui (Siti Amina), et celles d'artistes en résistance (Yuşan Zillya, musiques de Crimée).

Si le chant des Détours se veut engagé, notamment sur les enjeux d'égalité (Femmage), il résonne par la grâce d'artistes d'ici et d'ailleurs : des musiques persanes ciselées (Chakâm), du nouveau maloya de la Réunion (Christine Salem), des traditions latines réinventées (Rebecca Roger Cruz), des rituels d'Italie ou du pays basque (Davide Ambrogio, Haratago), aux récits d'exil métissés (Nomades).

Autant de musiques lumineuses, souvent éblouissantes, à l'image des concerts de clôture avec le quatuor de Robinson Khoury et la voix magnétique de Walid Ben Selim (qui illustre cette année notre visuel) à qui nous laissons le mot de la fin : « La musique est la plus belle des langues, elle survole les différences et n'a qu'un seul objectif, enchanter. »  
Bon enchantement à toutes et tous.

# Agenda

## GRENOBLE-ISÈRE

### 11 MARS

- 20h Saint-Jean-de-Bourнай « **Le Flou sur la langue** » Les Harmoniques du Néon

### 13 MARS

- 20h Les Abrets en Dauphiné « **Le Flou sur la langue** » Les Harmoniques du Néon

### 17 AU 19 MARS

Tournée en Isère  
« **Ritam** » Stracho Temelkovski & Kader Belmokter

### 21 MARS – OUVERTURE

- 20h La Belle Électrique « **Agmal Layali** » & Revenge + Makoto San

### 22 MARS – DE HAUT EN BAS

- 15h Musée Dauphinois Yuşan Zillya
- 16h Bibliothèque Kateb Yacine « **Sélène solo** » Mélanie Badal
- 18h Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas **Fantômes, presque**
- 20h Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas **[Na]**

### 23 MARS – DE HAUT EN BAS

- 11h30 Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas **Aflama**
- 15h Musée Dauphinois « **Passage(s)** » Nersès
- 18h Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas **Rebecca Roger Cruz**

### 24 MARS

- 19h30 Centre Médical Rocheplane **Solo Léonore Grollemund**

### 25 MARS

- 19h30 CHU Sud Echirolles **Duo Rebecca Roger Cruz & Léonore Grollemund**
- 20h MC2, Grenoble **Silvia Pérez Cruz**

### 26 MARS

- 15h Espace 600 « **Chemin(s)** » Cie Haut les mains
- 18h30 Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas « **Ataba** » Wassim Halal

### 27 MARS

- 12h30 Musée de Grenoble **Ensemble Chakâm**
- 20h30 L'Ilyade, Seyssinet-Pariset « **Kuvuka Mipaka** » Sian Pottok & Siti Amina

### 28 MARS

- 19h Musée du Trièves, Mens **Ensemble Chakâm**
- 20h Domaine de Rozan, Sarcenas **Siti Amina**
- 20h Hexagone, Meylan « **Only** » Percussions de Strasbourg

### 29 MARS

- 11h Bibliothèque municipale internationale **Siti Amina**
- 16h Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas **L'écho des racines**
- 17h30 Musée Mainssieux, Voiron **Ensemble Chakâm**
- 20h Salle des fêtes, Ornon **Siti Amina**
- 20h Grand Angle, Voiron « **Gam'lov'Vibes** » Roberto Negro feat. Leïla Martial

### 30 MARS

- 15h Château de Montolivet, Arandon-Passins **Ensemble Chakâm**

### 30 MARS – BRUNCH #1

MUSÉE DAUPHINOIS 10h30-19h  
**Parade / Pachyderme / Siti Amina / « Rényon » Christine Salem / Haratago**

### 1ER AVRIL

- 20h TMG Grand Théâtre « **Femmage** » La Colonie Bakakaï

### 2 AVRIL

- 18h30 Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas **Davide Ambrogio**
- 20h L'Odyssee, Eybens « **Qui-Vive !** » Cie Rasseгна

### 3 AVRIL

- 20h La Rampe, Échirolles « **Cantos Brujos** » Jean-Marie Machado & Danzas
- 21h Au Perchoir, Crolles « **Hey ya Eyas!** » Boubacar Djiga

### 4 AVRIL

- 20h L'heure bleue, Saint-Martin-d'Hères « **Lemma fête ses 10 ans** » Souad Asla & les musiciennes de la Saoura + guests

### 5 AVRIL

- 10h30 et 16h Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas « **Tubulus** » Philippe Ollivier

### 6 AVRIL – BRUNCH #2

FORT BARRAUX 10h30-19h  
**Kin'Gongolo Kiniata / Under the radar / Caamaño & Ameixeiras / Intimacy**

### 7 AVRIL

- 12h30 Hôpital Michallon, La Tronche **Aflama**

### 8 AVRIL

- 20h30 La Source, Fontaine **Nomades**

### 9 AVRIL

- 18h30 Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas **Éléonore Fourniau**

### 10 AVRIL

- 19h30 La Maison-Ateliers, Cornillon-en-Trièves **Éléonore Fourniau**
- 20h Le Magasin - CNAO « **Hypertemps** » Clément Edouard

### 11 AVRIL

- 17h30 La Jolie Colo, Autrans-Méaude en Vercors « **Petite rêverie** » Thomas Guérineau
- 20h Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas **Y-Otis**
- 22h Minimistan **Sharouh**

### 12 AVRIL

- 10h30 et 16h Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas « **Petite rêverie** » Thomas Guérineau

### 13 AVRIL – CLÔTURE

- 14h30 et 17h Salle Messiaen « **Here & Now** » Walid Ben Selim & Marie-Marguerite Cano
- 15h45 et 18h15 Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas « **Quatuor Demi-Lune** » Robinson Khoury

# PRÉ-FESTIVAL EN ISÈRE

● DU 11 AU 19 MARS

© Stéphanie Neilson



## « Le Flou sur la langue » Les Harmoniques du Néon

Spectacle radiophonique,  
loufoque et poétique.

**11 mars 20h** St-Jean-de-Bournay,  
collège Fernand Bouvier

**13 mars 20h** Les Abrets en Dauphiné,  
salle des fêtes Le Triangle

## « Ritam » Stracho Temelkovski & Kader Belmoktar

Alchimie sonore, polyrythmies  
et danses urbaines.

CRÉATION

**du 17 au 19 mars**

Tournée en Isère



© Julie Cherki

Les concerts du pré-festival sont organisés avec le soutien  
du Département de l'Isère, de la Région AURA et de la Fondation Orange.



## SOIRÉE SURPRISE

**20 mars 18h30**

Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas

Moment festif et convivial, réservé aux donateurs  
et partenaires du festival.

REJOIGNEZ L'AVENTURE, DEVENEZ DONATEUR !  
SCANNEZ LE QR CODE POUR PLUS D'INFO



# OUVERTURE FESTIVAL

• VEN 21 MARS 2025

GRENOBLE

20H LA BELLE ÉLECTRIQUE



© DR

## « Agmal Layali » Love & Revenge

Electro-tarab et cinéma, hommage à la diva égyptienne Oum Kalthoum.

CRÉATION



© Camille Bégin

## Makoto San

Des percussions d'Asie  
aux vibrations électro,  
bienvenue dans la  
Bambou-techno-transe !

# WEEK-END DE H

Le musée Dauphinois nous ouvre, cette année encore, ses portes. L'occasion de relier les chapelles Ste-Marie-d'en-Haut et d'en-Bas en un parcours musical cosmopolite, dont la découverte d'artistes émergents lauréats du programme Chantiers (initié par le festival), et Jazz Migration.

## ● SAM 22 MARS

### **15H** Yuşan Zillya (Ukraine)

Musiques d'Ukraine et Tatare de Crimée, chants de mémoire et d'espoir. **CRÉATION**

● Musée Dauphinois



© Anastasiia Khlibnyk

### **16H** « Sêlêne solo » Mélanie Badal

Les sonorités du violoncelle aux couleurs de l'Arménie.

(LAURÉAT JAZZ MIGRATION 2024)

● Bibliothèque Kateb Yacine



© Florence Le Guyon

### **18H** Fantômes, presque

Musique plurielle, du Vietnam et d'ailleurs (dan tranh et clavier).

**CRÉATION (LAURÉAT CHANTIERS 2025)**

● Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas



© DR

### **20H** [Na]

Jazz punk, libertaire et frénétique !

(LAURÉAT JAZZ MIGRATION 2024)

● Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas



© Vincent Arpelet

# AUT EN BAS GRENOBLE

● DIM 23 MARS

© Rémi Martinez



## 11H30 Aflama

Musiques populaires du Dauphiné, revisitées et festives. **CRÉATION** (LAURÉAT CHANTIERS 2025)

● Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas  
+ 7 avril 12h30 Hôpital Michallon, La Tronche

© Alexandra Accart



## 15H « Passage(s) » Nersès

De la méditerranée au Proche Orient, la musique baroque réinventée. **CRÉATION** (LAURÉAT CHANTIERS 2025)

● Musée Dauphinois

© DR



## 18H Rebecca Roger Cruz (Venezuela / France)

Intimes et puissantes, les racines du Venezuela vibrent d'une nouvelle voix. **CRÉATION**  
● Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas

+ 24 mars 19h30 : Solo  
L. Grollemund, Centre Médical Rocheplane, St-Martin-d'Hères  
+ 25 mars 19h30 : Duo R. Roger Cruz & L. Grollemund, CHU Hôpital Sud, Échirolles

En collaboration avec le musée Dauphinois. Les concerts en milieu hospitalier sont organisés dans le cadre du dispositif Culture et santé. Les concerts Jazz Migration sont organisés en partenariat avec l'AJC.



## Sílvia Pérez Cruz (Catalogne)

Une artiste magnétique,  
emblème d'une  
Catalogne universelle.

**25 mars 20h**

MC2, Grenoble

## « Chemin(s) » Cie Haut les mains

Lancer une pierre de rêve et  
prendre un chemin.

CRÉATION

(Marionnettes et bien plus)

**26 mars 15h**

Espace 600, Grenoble

Dès 6 ans





© DR

**BABEL SOLO #1**

## « Ataba » Wassim Halal (Liban / France)

La darbuka dans tous ses états !  
CRÉATION

**26 mars 18h30**

Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas, Grenoble

## « Kuvuka Mipaka » Sian Pottok & Siti Amina (Tanzanie / France)

Fusion entre taarab tanzanien  
et univers folk-nomade. CRÉATION

**27 mars 20h30**

L'Ilyade (Les Vagabondes), Seyssinet-Pariset



© Valérie Dorpé

© Olivier Urbanet



© DR

## BABEL TOUR #1

### Ensemble Chakâm (Iran / Palestine / France)

Trois musiciennes tissent un dialogue lumineux entre musique persane et arabe.  
(LAURÉAT PRIX DES MUSIQUES D'ICI 2024)

**27 mars 12h30** Musée de Grenoble

**28 mars 19h** Musée du Trièves, Mens

**29 mars 17h30** Musée Mainssieux, Voiron

**30 mars 15h** Château de Montolivet, Arandon-Passins

*Avec le soutien de la Fondation Orange, dans le cadre des Allées Chantent de l'EPCC Arts en Isère Dauphiné Alpes et de Musée en musique pour le concert de Grenoble.*

## BABEL TOUR #2

### Siti Amina (Tanzanie)

Premiers concerts solos en France de la grande figure du oud de Zanzibar.

**28 mars 20h**

Domaine de Rozan, Sarcenas

**29 mars 11h**

Bibliothèque municipale internationale, Grenoble

**29 mars 20h**

Salle des fêtes, Ornon

*Avec le soutien de la Fondation Orange.*



© Olivier Urbanet

## « Only » Percussions de Strasbourg

3 créatrices, 6 musiciens et zéro instrument. ONLY casse les codes, rien que pour vous.

**28 mars 20h**

Hexagone Scène Nationale,  
Meylan

*En collaboration avec la Maison  
de la Musique de Meylan et  
le collège Champollion.*



© Bartosch Salmanski

**Dès 8 ans**



© DR

**BABELINO #1**

## L'écho des racines

Concert dessiné autour des musiques turques et arméniennes.

**29 mars 16h**

Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas,  
Grenoble

## « Gam'lov'Vibes » Roberto Negro feat. Leïla Martial

Création grand format pour gamelan balinais (très) augmenté + kecak, chœur de tradition balinaise.  
**CRÉATION**

**29 mars 20h**

Grand Angle, Voiron



© Benoit Caipponi

*En collaboration avec le réseau des écoles de musique du voironnais, Grand Angle, collège des collines de Chirens, lycée Pierre Beghin de Moirans, lycée Louise Michel de Grenoble, Voiron Jazz Festival, Conservatoire de Grenoble. Avec le soutien du fonds musical des JMF, de la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, du Département de l'Isère et de l'ambassade d'Indonésie en France.*

# BRUNCH #1 MUSÉE DAUPHINOIS

● DIM 30 MARS 10H30-19H GRENOBLE

Retrouvez l'ambiance conviviale des brunchs du musée Dauphinois. Concerts, spectacles, performances se répartissent dans les différents espaces du musée et tracent les contours d'un voyage musical haut en couleurs.

*Horaires et lieux de passages des artistes sur le site internet et à l'entrée des salles.  
Restauration possible sur place. En collaboration avec le musée Dauphinois.*



© Gabrielle Bergamaschi

## Parade (Chine / France)

Carrousel onirique et pétillant, musique chinoise, folk et contemporain.  
CRÉATION

## Pachyderme

Du tuba à la trompette,  
50 nuances de cuivres !  
CRÉATION



© Rémi Pajillo - Aitico

© DR



## Siti Amina (Tanzanie)

Grande figure du taarab d'Afrique de l'Est, Siti Amina diffuse des messages d'espoir dans le monde entier.

## « Rényon » Christine Salem

Salem Rényon, un all-star maloya au féminin.



© Alexandre Lacombe

© Nahia Garat



## Haratago

Puissance et vie des chants ancestraux du pays basque.



© DR

## « Femmage » La Colonie Bakakäi

Hymne percussif et pictural, hommage aux femmes... femmage ! **CRÉATION**

**1er avril 20h**

TMG Grand Théâtre,  
Grenoble

**BABEL SOLO #2**

## Davide Ambrogio (Italie)

Chants rituels d'Italie du Sud, poésie intemporelle et musique d'envoûtement.

**2 avril 18h30**

Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas,  
Grenoble



© Barbara Pasquariello



© DR

## « Qui-Vive ! » Cie Rassegna

Irruption électrique dans le champ des musiques baroques.

**2 avril 20h**

L'Odyssée, Eybens

+ « Hey ya Eyas! » Boubacar Djiga **3 avril 21h** Au Perchoir, Crolles  
L'énergie du jazz et de la musique peule.

## « Cantos Brujos » Jean-Marie Machado & Danzas invitent Ana Pérez

Jazz et danse flamenco ré-inventent  
le ballet *L'Amour Sorcier*. CRÉATION

**3 avril 20h**

La Rampe, Échirolles



© Maxim François



© Eric Legret

## « Lemma fête ses 10 ans » Souad Asla & les musiciennes de la Saoura + guests

(Algérie)

Au cœur de l'Algérie subsaharienne,  
Lemma nous dévoile ses trésors.  
CRÉATION

**4 avril 20h**

L'heure bleue, Saint-Martin-d'Hères

## BABELINO #2 « Tubulus » Philippe Ollivier

Bain sonore et ludique  
pour les tout-petits.

**5 avril 10h30 et 16h**

Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas,  
Grenoble

+ installation sonore :  
4 avril 12h à 17h  
& 5 avril 12h à 15h

Dès 3 mois



© Camille Simon

# BRUNCH #2 FORT BARRAUX

● DIM 6 AVRIL 10H30-19H BARRAUX

L'une des plus anciennes et prestigieuses places défensives des Alpes ouvre ses portes au festival, qui investit tous les espaces pour des concerts inédits, des ateliers découvertes et des jeux pour petits et grands.

*Horaires et lieux de passages des artistes sur le site internet et à l'entrée du brunch.  
Restauration possible sur place. Avec le soutien de la Communauté de Communes du Grésivaudan et de la Ville de Barraux.*



© DR

## Kin'Gongolo Kiniata (RD Congo)

Le son des rues de Kinshasa, mi-punk, mi-electro, 100% Kin'Gongolo !

## Under the radar (France / Algérie)

Répertoire inédit  
(alto, mandole, guembri)  
à la rencontre  
du gnawa et chaabi.  
CRÉATION



© Alain Delorme

## Lutherie Sauvage atelier avec Gaël Bouyer

À partir d'objets recyclés et de matériel de récupération, le public est invité à créer des instruments et à s'essayer à de nouvelles pratiques musicales.

## Caamaño & Ameixeiras (Espagne)

Nouvelles musiques  
populaires et  
traditionnelles  
de Galice.



© DR



© Antoine Jausaud

## Intimacy

Rencontre intime  
et explosive  
entre musique  
ancienne et danse  
urbaine (krump).  
**CRÉATION**



© Marie Dutheil

## Nomades (Arménie / Turquie / Grèce)

Chants d'exil métissés, voyage en compagnie de quatre musiciennes solaires : Dafné Kritharas, Jaklin Baghdasaryan, Éléonore Fourniau et Emma Prat.

CRÉATION

**8 avril 20h30**

La Source, Fontaine



© Eleonor Mandin

## BABEL SOLO #3 Éléonore Fourniau

Chants kurdes et anatoliens.  
(LAURÉAT PRIX DES  
MUSIQUES D'ICI 2024)

**9 avril 18h30**

Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas,  
Grenoble

**10 avril 19h30**

La Maison-Ateliers,  
Cornillon-en-Trièves



## « Hypertemps » Clément Edouard

À l'écoute du temps trouvé, immersion sonore pour cloches suspendues. **CRÉATION**

**10 avril 20h**

Le Magasin - CNAC, Grenoble  
+ installation sonore les 11 et 12 avril - 11h à 19h

*Production MAGÉ avec le soutien de GRAME Centre national de création musicale.*

**BABELINO #3**

## « Petite rêverie » Thomas Guérineau (Mali / France)

Rêverie sonore et jonglage musical. **CRÉATION**

**11 avril 17h30**

La Jolie Colo,  
Autrans-Méaudres en Vercors

**12 avril 10h30 et 16h**

Dès 15h : goûter + apprenti spectateur  
Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas,  
Grenoble

**Dès 3 ans**



## Y-Otis (Suède)

Jazz hypnotique  
de Scandinavie.

**11 avril 20h**

**Théâtre Ste-Marie-  
d'en-Bas, Grenoble**

*Dans le cadre de Better Live,  
programme Europe Créative  
de l'Union européenne.*



© Adam Tarasiuk, Jasmine



© Alix Marie

## Sharouh (Tunisie / France)

DJ set electro, pépites du  
Moyen-Orient, Maghreb,  
Grèce et Turquie.

**11 avril 22h**

**Minimistan, Grenoble**

# CLÔTURE FESTIVAL

• DIM 13 AVRIL 2025

GRENOBLE



© Cécile Cellier

## « Here & Now » Walid Ben Selim & Marie-Marguerite Cano

(Maroc / France)

Musique méditative et voix virtuose,  
à la rencontre de la poésie soufie.

**14h30 et 17h**

Salle Messiaen



© Laureen Burton

## « Quatuor Demi-Lune » Robinson Khoury

Un casting quatre étoiles pour  
une musique nomade,  
minimaliste et essentielle.

CRÉATION

**15h45 et 18h15**

Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas

En partenariat avec le festival Jazz sous les Pommiers.

# INFOS PRATIQUES

# BILLETTERIE

DETOURSDEBABEL.FR

## UNE BILLETTERIE À VOTRE ÉCOUTE

Du lundi au vendredi de 14h30 à 17h.  
Tél. 09 67 49 51 37  
Email : contact@detoursdebabel.fr

## DES TARIFS ACCESSIBLES À TOUS

Plusieurs tarifs sont proposés selon les lieux de concerts. Les réservations peuvent s'effectuer directement sur notre site ou ceux des salles partenaires.

## FORFAITS AU CHOIX

Pour les brunchs, le principe du forfait est proposé, à l'appréciation de chacun selon ses possibilités financières.

**Forfait recommandé : 25€**

**Forfait réduit : 15€**

**Forfait super réduit : 8€**

**Forfait soutien : 35€**

## TARIFS AU CHOIX

Pour tous les concerts au Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas et certains concerts Babel Tour, le principe du tarif au choix est proposé, à l'appréciation de chacun selon ses possibilités financières.

**Tarif recommandé : 15€**

**Tarif réduit : 8€**

**Tarif super réduit : 4€**

**Tarif soutien : 25€**

## ENTRÉES LIBRES

Certains concerts et ateliers sont gratuits, organisés notamment avec nos partenaires de l'action culturelle ou du Département de l'Isère.

## PASS CULTURE

Le CIMN adhère au pass Culture du ministère de la Culture. Ce dispositif permet aux jeunes d'avoir accès à partir de 15 ans à des propositions culturelles de proximité.

## MOBILITÉS DOUCES

En partenariat avec sa solution de covoiturage, copiéonage et covélotage développée sur son site internet et le SMMAG, le festival s'engage à favoriser les mobilités à faible impact carbone pour les publics, ses bénévoles et ses équipes.

## BABEL UP

Depuis 2024, le festival développe le programme Babel Up afin de recycler les bâches des précédentes éditions en pièces uniques de maroquinerie. Découvrez en 2025 la nouvelle collection d'objets collector (pochettes, porte-cartes, tote bags...).

## CIMN

Le Festival Détours de Babel est organisé par le CIMN - Centre International des Musiques Nomades, 17, rue Bayard 38000 Grenoble. Le CIMN est membre des réseaux professionnels France Festivals, AJC, Futurs composés, Zone Franche, Jazz(s)RA, CMTRA.

## MÉCÉNAT

À l'occasion de ses 15 ans, le festival lance une grande campagne de mécénat participatif pour poursuivre et développer son projet. Rejoignez l'aventure, devenez donateur !

# ACTIONS CULTURELLES

Autour des résidences et concerts, le festival développe chaque année en lien avec de nombreux partenaires éducatifs, sociaux, culturels et institutionnels, des actions aux modes d'intervention aussi variés que les publics auxquels elles s'adressent.

## APPROCHE DE LA CRÉATION

Concerts en temps scolaire, en bibliothèques et hôpitaux, concerts projetés, visites et médiations.

Avec **les Harmoniques du Néon, Stracho Temelkovski, Mélanie Badal, Aflama, Rebecca Roger-Cruz, Mahaleb, Siti Amina, Philippe Ollivier, Thomas Guérineau, Cie Haut les mains, Léonore Grollemund.**

*En collaboration avec les bibliothèques de Grenoble, le CHU de Grenoble, la clinique FSEF, la clinique Rocheplane, les établissements scolaires du département de l'Isère.*

## TRANSMISSION

Rencontre avec les artistes, chantiers d'insertion, initiation à une pratique musicale.

Avec **Makoto San, Siti Amina, Souad Asla, Gaël Bouyer, Germain Zambi, Les Harmoniques du Néon, Stracho Temelkovski.**

## PRATIQUE ARTISTIQUE

Pour rendre accessible la pratique artistique au plus grand nombre, le festival mobilise chaque année des artistes professionnels afin de mettre en place des projets fédérateurs et participatifs, révélateurs de potentiels créatifs et favorisant le lien social et la prise de confiance en soi.

*Only avec les Percussions de Strasbourg, Gam'lov'vibes (Roberto Negro, Nadia Ratsimandresy, Samar Abou-Jaoude, Jérémie Abt, Corentin Quemener...), Qui-vive ! avec la Cie Rasseгна, Babel Radio avec Rémi Salas.*

## BABEL RADIO #3

Pour la troisième année consécutive, des habitants du quartier Alma-Très-Cloîtres vont mener un parcours de création radiophonique avec l'artiste Rémi Salas. Ce travail créatif centré sur les percussions détournées, donnera lieu à une émission en public le vendredi 16 mai 2025 au Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas, retransmis en direct sur News FM.

## GAM'LOV'VIBES

Point culminant d'un projet initié en 2023 avec le gamelan balinaï Sekar Sandat et le conservatoire de Voiron. Ce concert est l'aboutissement d'un travail mené sur deux saisons, avec de nombreux partenaires tels que le réseau des écoles de musique du voironnais, le Conservatoire de Grenoble, le lycée Louise Michel (Grenoble), le collège des collines (Chirens) et le lycée Pierre Beghin (Moirans). Un concert hors-norme et grand format, présenté au Grand Angle à Voiron le 29 mars, dans le cadre du Voiron Jazz Festival.

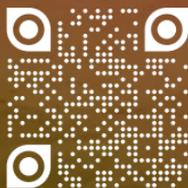
## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



## PARTENAIRES CULTURELS



## PARTENAIRES MÉDIAS ET PROFESSIONNELS



[WWW.DETOURSDEBABEL.FR](http://WWW.DETOURSDEBABEL.FR)

